



روندا بیرن

برگردان مریم ظهیر

نشر آسیم

تهران، ۱۳۸۶

سرشناسه: برن، روندا (Byrne, Rhonda)
 عنوان و نام پدیدآور: راز / روندا بیرن؛ برگردان مریم ظهیر، ویراستار
 هدی عزیزی.
 مشخصات نشر: تهران: آسیم، ۱۳۸۶.
 مشخصات ظاهری: چهار، ۲۰۰ ص.
 شابک: 978-964-418-354-6
 وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا
 یادداشت: عنوان اصلی: The Secret.
 یادداشت: این کتاب در سالهای مختلف توسط ناشرین متفاوت
 منتشر شده است.
 موضوع: تفکر نوین.
 شناسه افزوده: ظهیر، مریم ، مترجم.
 رده‌بندی کنگره: خ ۱۳۸۶ ر ۴ ب ۶۳۹ / BF
 رده‌بندی دیویی: ۲۸۹/۹۸
 شماره کتابشناسی ملی: ۱۰۷۰۲۷۴

این کتاب برگردانی است از:

THE SECRET

by

Rhonda Byrne

Atria Books / Beyond Words Publishing, Inc., U.S.A., 2006

ویراستار: هدی عزیزی

حروف‌نگار: مسعود عباسی

آماده‌سازی و اجرا: امیر عباسی

چاپ اول: ۱۳۸۶

شمار نسخه‌های این چاپ: ۲۰۰۰

حق چاپ برای نشر آسیم محفوظ است

چاپ: چاپخانه سهند

مرکز پخش: مؤسسه گسترش فرهنگ و مطالعات

تلفن و دورنگار: ۸۸۷۹۴۲۱۸ (۸ خط)

آدرس اینترنتی: www.gbook.ir

فهرست

۱	پیشگفتار
۵	راز آشکار شد
۲۷	راز امور را ساده می‌کند
۴۳	چگونه از راز استفاده کنیم
۶۹	فرایندهای قدرت
۹۳	راز برای پول
۱۱۱	راز در مورد روابط
۱۲۳	راز برای سلامتی
۱۳۹	راز برای دنیا
۱۵۳	راز برای شما
۱۷۳	راز برای زندگی

پیشگفتار

یک سال قبل زندگی من فروپاشید. احساس فرسودگی می‌کردم پدرم ناگهان مرد و روابط من با کسانی که دوستشان داشتم و با همکارانم دچار بحران شد. در آن زمان چیزی نمی‌دانستم، از قعر ناامیدی بزرگ‌ترین هدیه امید آمد.

فرصتی برای دیدن یک راز بزرگ پیش آمد - راز زندگی. کتابی که صد سال پیش نوشته شده بود، توسط دخترم هایللی^۱ در اختیار من قرار گرفت. من شروع به بیرون کشیدن ردپای راز از دل تاریخ کردم. نمی‌توانستم باور کنم که آن همه آدم این راز را می‌دانستند. آنها بزرگ‌ترین شخصیت‌های تاریخ بودند: افلاطون^۲، شکسپیر^۳، نیوتن^۴، هوگو^۵، بتهوون^۶، لینکلن^۷، امرسون^۸، ادیسون^۹، و اینشتین^{۱۰}.

باشک و تردید پرسیدم: «چرا همه این را نمی‌دانستند؟» اشتیاق و افری مرا فراگرفت که راز را با جهانیان شریک شوم و شروع کردم به جست و جوی اشخاصی که زنده هستند و راز را می‌دانند.

-
1. Hayley
 3. William Shakespear
 5. Victor Hogo
 7. Lincoln
 9. Thomas Edison

2. Plato
4. Sir Isaac Newton
6. Ludwig van Beethoven
8. Ralph Waldo Emerson
10. Einstein

یکی پس از دیگری پیدا شدند. من مغناطیس شده بودم: به محض اینکه شروع به جست و جو کردم، شخصیت‌های بزرگ زنده یکی یکی به سوی من آمدند. وقتی یک معلم را پیدا می‌کردم، او دیگری را معرفی می‌کرد، مثل حلقه‌های یک زنجیر. اگر در مسیر غلط بودم، چیز دیگری توجه مرا جلب می‌کرد و در این تغییر مسیر معلم بزرگ دیگری پیدا می‌شد. اگر تصادفاً در اینترنت دکمه دیگری را فشار می‌دادم، اطلاعات جدیدی به دست می‌آوردم. در عرض چند هفته من ردپای راز را از دل قرن‌ها بیرون کشیدم و رهروان راز را در دنیای مدرن پیدا کردم.

تصور ساختن فیلمی از راز در ذهن من شکل گرفت، و تا دو ماه بعد گروه فیلم و تولید تلویزیون راز را آموختند. ضروری بود که هر کدام از افراد گروه آن را یاد بگیرند، زیرا بدون آگاهی از آن کوشش مابسی حاصل بود.

ما یک معلم مطمئن برای فیلم نداشتیم، اما راز را می‌دانستیم و بنابراین با ایمان کامل من از استرالیا به آمریکا پرواز کردم؛ جایی که بیشترین تعداد معلمان وجود داشتند. هفت هفته گروه راز از پنجاه و پنج معلم بزرگ در سراسر آمریکا فیلم‌برداری کردند، فیلمی ۱۲۰ ساعته. با هر قدم، با هر نفس، ما از راز برای ساختن فیلم راز استفاده کردیم. ما مغناطیس‌وار همه چیز و همه کس را جذب می‌کردیم تا فیلم راز ساخته شود. هشت ماه بعد فیلم راز ساخته شده بود.

هم‌زمان با پخش فیلم، در دنیا داستان‌هایی از معجزه سرزبانها افتاد: مردم از شفا یافتن درد قبلی، افسردگی و بیماری، راه رفتن بعد از یک سانحه و حتی از بستر مرگ شفا یافتن می‌نوشتند. هزاران مورد که در اثر استفاده از راز به مقدار زیادی پول دست یافته بودند یا چک‌های غیر منتظره

دریافت کرده بودند، به ما گزارش شد. مردم از راز برای به دست آوردن خانه ایده آل، شریک زندگی، ماشین، شغل و ارتقاء استفاده کرده بودند و در روزهای به کار بردن راز شاهد تأثیر آن در شغل و زندگی خود بودند. داستانهای دلگرم کننده‌ای از سر به راه شدن کودکان گفته شد.

بعضی از داستانهای جالبی که شنیدیم از کودکانی بود که برای رسیدن به خواسته‌هایشان از راز استفاده کرده بودند، از قبیل نمرات و دوستان خوب. راز به پزشکان کمک کرد تا از احوال بیمارانشان آگاهی بیشتری کسب کنند. همین‌طور به دانشگاهیان و مدرسین از احوال دانشجویان و دانش آموزان خود، به باشگاههای تندرستی از مشتریان خود و به کلیساها و مراکز مذهبی کمک کرد تا با پیروانشان ارتباط بهتری برقرار کنند. در منازل مهمانیهایی برای راز برپا شد و مردم این آگاهی را با اقوام و کسانی که دوستشان داشتند شریک شدند. راز برای به دست آوردن همه چیز استفاده شد - از یک پر بخصوص تا میلیون‌ها دلار. همه اینها در عرض چند ماه بعد از پخش فیلم به وقوع پیوست.

آرزوی من از خلق راز این بوده و هست که شادمانی را برای میلیون‌ها آدم روی کره زمین بیاورد. گروه راز واقعیت این آرزو را هر روز تجربه می‌کنند، ما از سراسر دنیا هر روز هزاران نامه دریافت می‌کنیم از هر سنی، هر نژادی و هر ملیتی که از شادمانی حاصل از راز تشکر می‌کنند. کاری نیست که با این آگاهی انجام ندهید. فرق نمی‌کند چه کسی باشید و یا کجا باشید، راز به شما آنچه را بخواهید می‌دهد.

بیست و چهار معلم در این کتاب نقش عمده دارند. از گفته‌های ایشان در سراسر امریکا فیلم ساخته شد، در زمانهای مختلف، در حالی که همه آنها یک صدا صحبت می‌کنند. این کتاب شامل گفته‌ها و داستانهای

معجزه آسا در عمل است. من همه اینها را شنیده‌ام و آموخته‌ام که شما می‌توانید رویاهایتان را عملی کنید.

در جریان خواندن کتاب متوجه می‌شوید که در جاهای معینی کلمه «شما» را درشت‌تر نوشته‌ام. دلیل این کار این بود که می‌خواستم شما خواننده کتاب بدانید و احساس کنید که من این کتاب را برای شما نوشته‌ام. وقتی که می‌گویم شما با شخص شما صحبت می‌کنم. خواسته قلبی من این است که شما یک ارتباط شخصی با این صفحات پیدا کنید، زیرا راز برای شما خلق شده است.

همان‌طور که صفحات بیشتری می‌خوانید راز را می‌آموزید، یاد می‌گیرید که چگونه می‌توانید داشته باشید، انجام دهید و باشید آنچه را که می‌خواهید. می‌فهمید که واقعاً چه کسی هستید و از حقیقت باشکوهی که در انتظارتان است آگاه می‌شوید.